

MASSES & DEVOTIONS

Sundays

8:30 a.m. Low Mass
 10:30 a.m. High Mass
 6:30 p.m. Low Mass

Weekdays

7:00 a.m. Monday through Saturday
 12:15 p.m. Tuesday & Thursday
 7:30 p.m. Monday, Wednesday & Friday
 9:00 a.m. Saturday

Confessions

30 minutes before each Mass.

Exposition and Benediction

• **First Fridays:** Exposition of the Blessed Sacrament after the 7:00 a.m. Mass, ending Saturday at 6:45 a.m. High Mass on Friday at 7:30 p.m.

• **First Sundays:** Immediately after the 10:30 a.m. High Mass.

First Saturday Devotions

Rosary & Litany of Loreto at 8:30 a.m., Mass at 9:00 a.m.

Fatima Devotions

15 decades of the Rosary, with Exposition of Bl. Sacrament and Benediction, 13th of the month from May to October (Confessions during the Rosary).

BAPTISMS AND MARRIAGES

Contact the parish office for information

SACRAMENTAL EMERGENCIES

Last Rites: 613-565-9656, ext. 8

MESSES ET DÉVOTIONS

Dimanches

8h30 Messe basse
 10h30 Grand-messe
 18h30 Messe basse

Sur semaine

7h00 lundi au samedi
 12h15 mardi et jeudi
 19h30 lundi, mercredi et vendredi
 9h00 samedi

Confessions

30 minutes avant la messe

Exposition et Bénédiction

• **Premier vendredi du mois:** Exposition après la messe de 7h00 jusqu'au samedi matin à 6h45. Grand-messe le vendredi soir à 19h30.

• **Premier dimanche du mois:** Après la Grand-messe de 10h30.

Dévotions du premier samedi

Récitation du chapelet et des litanies de Lorette à 8h30, messe à 9h00.

Dévotions à Notre Dame de Fatima

Le rosaire, avec exposition du Saint Sacrament et Bénédiction tous les 13 du mois, de mai à octobre (confessions pendant le rosaire).

BAPTÊMES ET MARIAGES

Veuillez contacter le presbytère

URGENCES SACRAMENTELLES

Derniers sacrements: 613-565-9656, poste 8

PARISH COUNCILS

Parish Pastoral Council | Conseil paroissial de pastorale (CPP)
 Parish Finance Council | Conseil des affaires temporelles (CAT)

PARISH ACTIVITIES

Youth activities

Friends of St. Dominic Savio

For children ages 6 to 12 years
 The third Saturday of the month: 2:00 - 4:00 p.m.
 Coordinator - Doris Gagnon: 819-568-7265

Youth group:

For ages 13 to 17 years
 Contact: pastor.st.clement@rogers.com

Young Adults:

Contact: pastor.st.clement@rogers.com

Legion of Mary

President - Danny Beauchamp 613-836-7143

Choir

Practices: every Thursday at 6:30 p.m.
 Choir Director: Beryl Devine 613-822-1957

Women's Group - Belles of St. Clement

Coordinator: Ann Eady 613-831-3920

CONSEILS PAROISSIAUX

President: Edward Hall edward.hall080@sympatico.ca
 Président: John Fennelly john.fennelly@sympatico.ca

ACTIVITÉS PAROISSIALES

Activités pour la jeunesse

Les amis de St-Dominique-Savio

Pour enfants âgés de 6 à 12 ans
 Le troisième samedi du mois: 14h00 à 16h00
 Coordinatrice - Doris Gagnon: 819-568-7265

Groupe de jeunes:

Pour ceux âgés de 13 à 17 ans
 Personne-ressource: pastor.st.clement@rogers.com

Jeunes adultes:

Personne-ressource: pastor.st.clement@rogers.com

Légion de Marie

Président - Danny Beauchamp 613-836-7143

Chorale

Répétitions: tous les jeudis à 18h30
 Directrice: Beryl Devine 613-822-1957

Groupe pour les femmes - Belles de St-Clément

Coordinatrice: Ann Eady 613-831-3920



ST. CLEMENT PARISH ♦ PAROISSE ST-CLÉMENT

AT ST. ANNE CHURCH ♦ À L'ÉGLISE STE-ANNE

Roman Catholic Archdiocese of Ottawa / Archidiocèse Catholique Romain d'Ottawa

EXTERNAL SOLEMNITY OF CORPUS CHRISTI SOLENNITÉ EXTERNE DE LA FÊTE-DIEU

June 22th, 2014 / le 22 juin 2014



As the living Father hath sent me, and I live by the Father: so he that eateth me, the same also shall live by me.
(John 6: 58)

Comme le Père qui est vivant m'a envoyé, et que je vis par le Père, ainsi celui qui me mange vivra aussi par moi.
(Jean 6, 58)

ST. HILARY: (Trin., 8) *Of the truth then of the body and blood of Christ, no room for doubting remains: for, by the declaration of our Lord Himself, and by the teaching of our own faith, the flesh is really flesh, and the blood really blood. This then is our principle of life. While we are in the flesh, Christ dwells in us by His flesh. And we shall live by Him, according as He lives.*

ST HILAIRE: (de la Trin., 8) *Il ne reste donc aucun moyen de douter de la vérité de la chair et du sang de Jésus-Christ, la déclaration du Sauveur aussi bien que notre foi, concourent à établir que c'est véritablement sa chair et véritablement son sang; et le principe de notre vie, c'est que nous possédons dans notre nature Jésus-Christ, qui demeure en nous par le moyen de sa chair, et qui nous donne la vie aux mêmes conditions qu'il vit lui-même par son Père.*

528 Old St. Patrick Street
 Ottawa ON K1N 5L5

☎ 613-565-9656

☎ 613-565-9514

www.stclement-ottawa.org

e-mail: office.st.clement@rogers.com



Served by priests of | desservie par les prêtres de la

Priestly Fraternity of St. Peter (FSSP)

Fraternité Sacerdotale St Pierre (FSSP)

Masses & Sacraments in the Traditional Roman Rite

Messes et sacrements dans le rite romain traditionnel

FSSP CANADIAN OFFICE ♦ BUREAUX NATIONAUX FSSP

☎ 613-567-0287 | ☎ 613-288-1341 | www.fssp.ca | fsspcanada@distributel.net

Parish Clergy:	Abbé Erik Deprey, FSSP (<i>Pastor / Curé</i>)	613 565-9656 x2	<i>pastor.st.clement@rogers.com</i>
Clergé de la Paroisse:	Abbé Hugues Beaupré (Assistant)	613 656-9656 x4	
	Fr. Brian Austin, FSSP (<i>in studies / aux études</i>)	613 565-9656 x3	<i>abbeaustin@gmail.com</i>
Secretary / Secrétaire:	Shirley Hayes	613-565-9656 x5	<i>office.st.clement@rogers.com</i>

Parish Schedule ☩ Horaire paroissial

Date	Time Heure	Intentions	Other Events Autres activités
Sunday Dimanche 22.VI.2014 2nd Sunday after Pentecost (2nd Class) Deuxième dimanche de la Pentecôte (2e classe)	8:30 a.m. *10:30 a.m. 6:30 p.m.	Private Intention / Intention Privée <i>External Solemnity of Corpus Christi / Solennité externe de la Fête-Dieu</i> - <i>Procession</i>	
Monday Lundi 23.VI.2014 Vigil of the Nativity of St. John the Baptist (2nd Class) Vigile St Jean-Baptiste (2e classe)	7:00 a.m. 7:30 p.m.	Private Intention / Intention Privée Private Intention / Intention Privée	
Tuesday Mardi 24.VI.2014 Nativity St. John the Baptist (1st Class) Nativité de St Jean-Baptiste (1e classe)	7:00 a.m. 12:15 p.m. *7:30 p.m.	 High Mass / Grand-Messe	
Wednesday Mercredi 25.VI.2014 St. William Abbot (3rd Class) St Guillaume Abbé (3e classe)	7:00 a.m. 7:30 p.m.	Private Intention / Intention Privée Private Intention / Intention Privée	
Thursday Jeudi 26.VI.2014 Ss John & Paul Martyrs (3rd Class) Sts Jean et Paul martyrs (3e classe)	7:00 a.m. 12:15 p.m.		
Friday Vendredi 27.VI.2014 Sacred Heart of Jesus (1st Class) Fête du Sacré-Coeur de Jésus (1e classe)	7:00 a.m. 7:30 p.m.	Private Intention / Intention Privée RIP - Lionel Robidoux	
Saturday Samedi 28.VI.2014 Vigil of St. Peter & Paul (2nd Class) Vigile des Sts Pierre et Paul apôtres (2e classe)	7:00 a.m. 9:00 a.m.	Private Intention / Intention Privée Private Intention / Intention Privée	
Sunday Dimanche 29.VI.2014 Ss Peter and Paul Apostles (1st Class) Sts Pierre et Paul Apôtres (1e classe)	8:30 a.m. 10:30 a.m. 6:30 p.m.	RIP - Paul-Emile Bergeron Pro Populo Int - Gloria-Jean Allaby	

Collection / Offerings ☩ Quête / Offrandes

Sunday June 15 / dimanche le 15 juin

Sunday 'regular' collections / quêtes dominicales 'ordinaires' -	\$4,436.80 (min. required/requis \$5,300)
Restoration fund / fonds de restauration -	155.00
New washroom / nouvelle toilette -	45.00 (accumulated/accumulé • \$15,480.58)
Corpus Christi / Fête-Dieu	100.00

May God reward you for your generosity! / Que Dieu vous bénisse pour votre générosité !

<i>Collection envelope boxes for tax receipt purposes are available upon request. Ordinary collections above \$4,600 are dispensed from the 14% diocesan tax. Restoration Funds for diocesan-approved projects are likewise free of this tax.</i>	<i>Des boîtes d'enveloppes de quête pour fins d'impôts sont disponibles sur demande. Les quêtes ordinaires au-delà de 4,600\$ sont exemptes de la taxe diocésaine (14%). Les fonds de restauration appliqués aux projets approuvés sont également exempts.</i>
---	--

Please pray for the sick of our parish ☩ Veuillez prier pour nos malades

Justin Bartlett, Marcel Beauchamp, Anne Cillis, Vince & Ann Marie Costello, Beatrice Lawrence-Duern, Ernie Filion, Laurie Forgie, Camilla Gallant, Maureen Hamilton, Donna Hunnisset, Darleen Lagasse, Albert Landry, Claire Laramée, Geraldine MacMillan, Cecilia Moffat, Ann Morrison, Rafael & Marguerite Muñoz, Paul Piché, Jean Pothier, Jeanette Primeau, Marguerite Ruzatsa, Mary Scheer, Olla Skulski, Doreen Sparling, Maria Stukel and Filip Vink.

ANNOUNCEMENTS	ANNONCES
Upcoming Feast Days	Prochaine grandes fêtes
St. John the Baptist: Tuesday June 24, 7:30 pm, Sacred Heart: Friday June 27, 7:30 pm, Saints Peter & Paul: Sunday, June 29th, 10:30 am Precious Blood: Tuesday July 1, 10:00 am	Saint-Jean Baptiste: le mardi 24 juin, 19h30; Cœur Sacré de Jésus, le vendredi 27 juin, 19h30; Saints Pierre et Paul, le dimanche 29 juin, 10h30 Très Précieux Sang de notre Seigneur, le mardi 1er juillet, 10h00.
Corpus Christi Procession Today -- After the High Mass we will process to MacDonald Gardens Park on the corner of Cobourg & Heney, near the Church.	Procession de la Fête-Dieu aujourd'hui- Après la Grand-messe nous allons procéder à MacDonald Gardens Park sur le coin de Cobourg & Heney, près de l'Église.
Donations toward Corpus Christi Procession -- we are seeking donations to help pay for the costs related to the Corpus Christi procession: rental of the park, new wooden altar, flowers. Cheques may be written to St. Clement Parish earmarked "Corpus Christi Procession". Thank-you!	Dons pour la procession de la Fête-Dieu -- nous cherchons des dons pour aider à défrayer les coûts reliés à la procession pour la Fête-Dieu: location du parc, nouvel autel en bois, fleurs. Chèques peuvent être adressés à la Paroisse St-Clement et indiquer "Procession de la Fête-Dieu". Merci à vous !
Summer Dress at St. Clement's - Whenever Catholics attend Mass or other services, everyone should dress modestly and in a manner that is suitable to the occasion. In keeping with the reverence due to the Blessed Sacrament, and with due regard to time and circumstance, please avoid dressing in attire that is physically revealing, vain or especially casual. At the same time, we ask that you be patient and not take it upon yourself to correct visitors or newcomers. Let your concerns be known first to the priest.	Se vêtir pour la messe - Chaque fois que l'on assiste à la Messe ou à d'autres services, on devrait s'habiller modestement et d'une manière appropriée à l'occasion. En harmonie avec la révérence due à l'égard du Très Saint Sacrement, et en tenant dûment compte des circonstances, veuillez éviter de vous habiller en vêtements qui seraient physiquement révélateurs, vains, ou particulièrement décontractés (i.e. vêtements de sport). En même temps, nous vous demandons d'être patients et de ne pas prendre sur vous-même la tâche de corriger les autres, surtout les visiteurs. Laissez cela aux prêtres.
Parish Fundraising Golf Tournament: For men and ladies. Wed. Aug 20, at Manderley on the Green, North Gower. \$95 per person (includes golf cart, dinner with wine, & prizes). Registration deadline July 25th. For more info contact John Fennelly at 613-867-0144.	Tournoi de Golfe: Pour homes et femmes, le mercredi 20 août, au Manderley on the Green, North Gower. 95\$ par personne (comprend la voiturette, le repas du soir avec vin, et les prix). Date limite pour inscription: 25 juillet. Contactez John Fennelly au 613-867-0144.
1st Friday Adoration (July 4) -- 7:45 am to 7:00 pm; 8:30 pm to 6:45 am the following morning. <i>"Could you not watch one hour with me?" (Math 26:40).</i> <u>A sign-up will be at the entrance of the Church.</u> For more info contact Jim Gallagher.	Adoration du 1er vendredi (le 4 juillet) -- De 7h45 à 19h00; de 20h30 jusqu'à 6h45 samedi matin. « <i>Vous n'avez pas pu veillez une heure avec Moi ?</i> » (Matt 26, 40). <u>Inscrivez-vous sur la feuille à l'entrée ou contactez Jim Gallagher.</u>
Appointments - If you need an appointment with a priest, please call ahead to make an appointment before coming to the rectory. The parish secretary may be reached between 9 - 2:30 pm Mon-Fri (except holidays). Thank-you!	Rendez-vous - Il serait préférable de faire rendez-vous avec les prêtres avant de sonner au presbytère. Vous pouvez laisser vos messages avec la secrétaire, qui est au bureau du lundi au vendredi, de 9h00 à 14:30. Merci!
Sacristy - If you need to speak with a priest after mass, please wait at the altar rail. Be mindful also that the priest should be given a chance to pray a bit after Mass. Please refrain from entering the sacristy if at all possible. Thank-you.	Sacristie - Si vous désirez parler avec un des prêtres après la messe, veuillez attendre à la balustrade. Donnez-lui aussi un peu de temps pour faire son action de grâce. C'est mieux de ne pas entrer dans la sacristie. Merci.